

尊彩藝術中心
LIANG Gallery



ART SG

12 - 15 JAN 2023
MARINA BAY SANDS
SINGAPORE

FOUNDING AND
LEAD PARTNER



LIANG Gallery

李重重

LEE

Chung-Chung

03

徐永旭

HSU

Yunghsu

15

NEW / NOW

周代焯 CHOU Tai-Chun

28

尊彩藝術中心
LIANG Gallery

LEE
Chung-Chung

李
重
重



李重重

1942 年
生于中国安徽



LEE Chung-Chung

1945 年移居台湾台南。出身书画世家，自幼耳濡目染，水墨创作起步早、画风成熟。李重重创造了具现代人情感与时代精神的水墨。大器的佈局配上拓墨、自动技法的运用，使她的作品在苍劲中显得流转灵动、明亮的色彩在墨色中跳跃穿梭；其独特风格让她在台湾抽象水墨界佔有一席之地，并且散发着刚柔并济的魅力。

获奖

中国文艺协会现代水墨
创作奖，台湾
国立历史博物馆
金质奖章，台湾

典藏

国立历史博物馆，台北，台湾
台北市立美术馆，台北，台湾
高雄市立美术馆，高雄，台湾
国立台湾美术馆，台中，台湾
台南市美术馆，台南，台湾
亚洲艺术中心，陶森，美国
福冈美术馆，福冈，日本
青岛美术馆，青岛，中国

李重重 LEE Chung-Chung



生命的河流之一 The River of Life 1

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

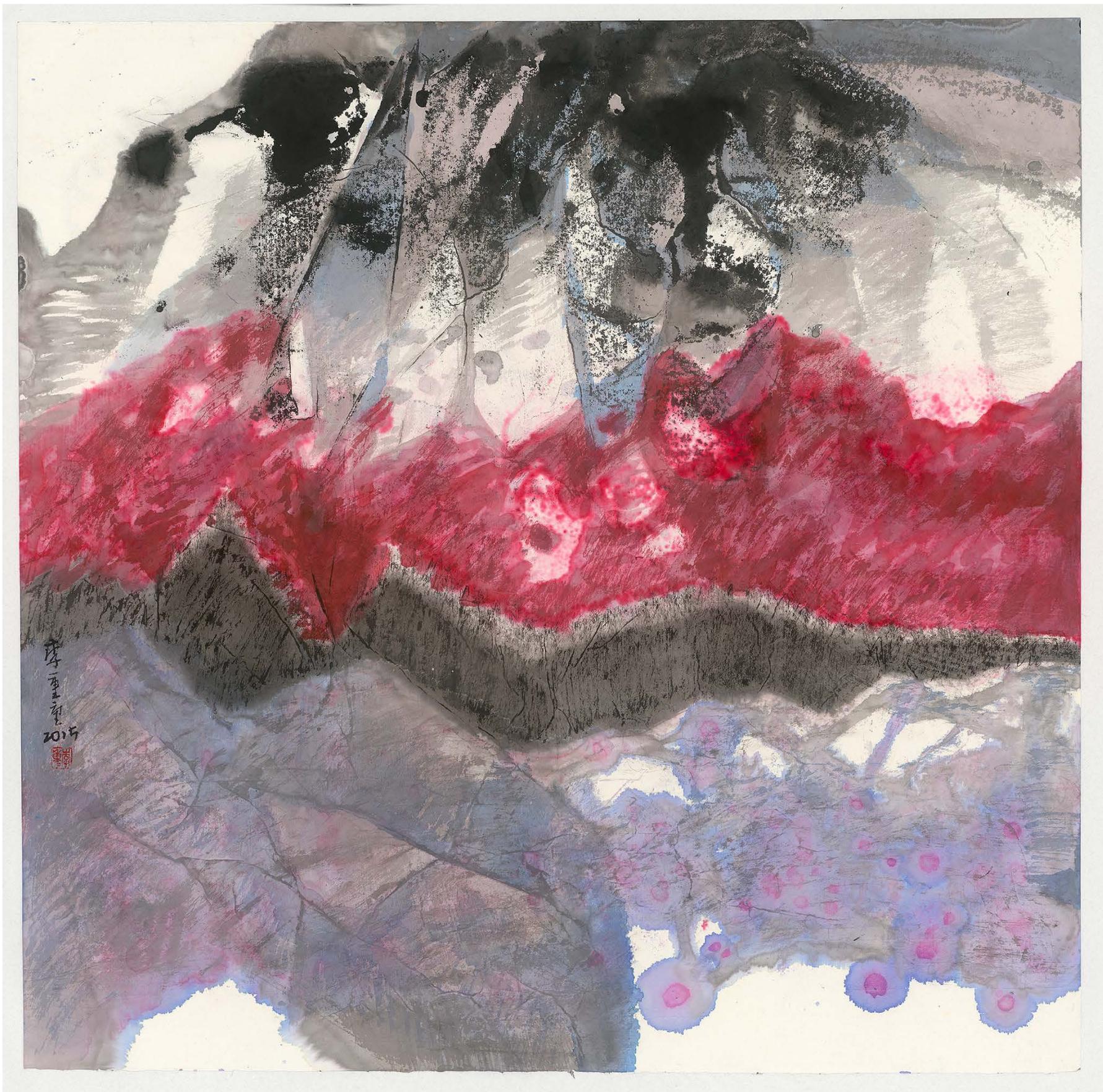
95×216cm (22.8 寸)

95×216×3cm (含裸板)

2015

SGD 76,500 | USD 55,500

李重重 LEE Chung-Chung



风华 Elegance

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

68.3×69.7cm (5.3 才)

88.5×90×5cm (含框)

2015

SGD 17,800 | USD 12,900

李重重 LEE Chung-Chung



重寻儿时记忆之二

Rediscovering Childhood Memory 2

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

68.8×68.8cm (5.3 才)

90×90×5.5cm (含框)

2018

SGD 17,800 | USD 12,900

李重重 LEE Chung-Chung



回归自然 Back to Nature

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

69×68.5cm (5.3 才)

90×90×5.5cm (含框)

2021

SGD 17,800 | USD 12,900

李重重 LEE Chung-Chung



穿越过梦境

Through the Lucid Dreams

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

69×68cm (5.2 才)

90.4×89.5×5.1cm (含框)

2017

SGD 17,600 | USD 12,700

李重重 LEE Chung-Chung



春天给我一个抱抱
Give Me A Hug in Spring

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

68×69cm (5.2 才)

88.5×90×5.5cm (含框)

2009

SGD 17,600 | USD 12,700

李重重 LEE Chung-Chung



秋色变奏曲 Autumn Variations

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

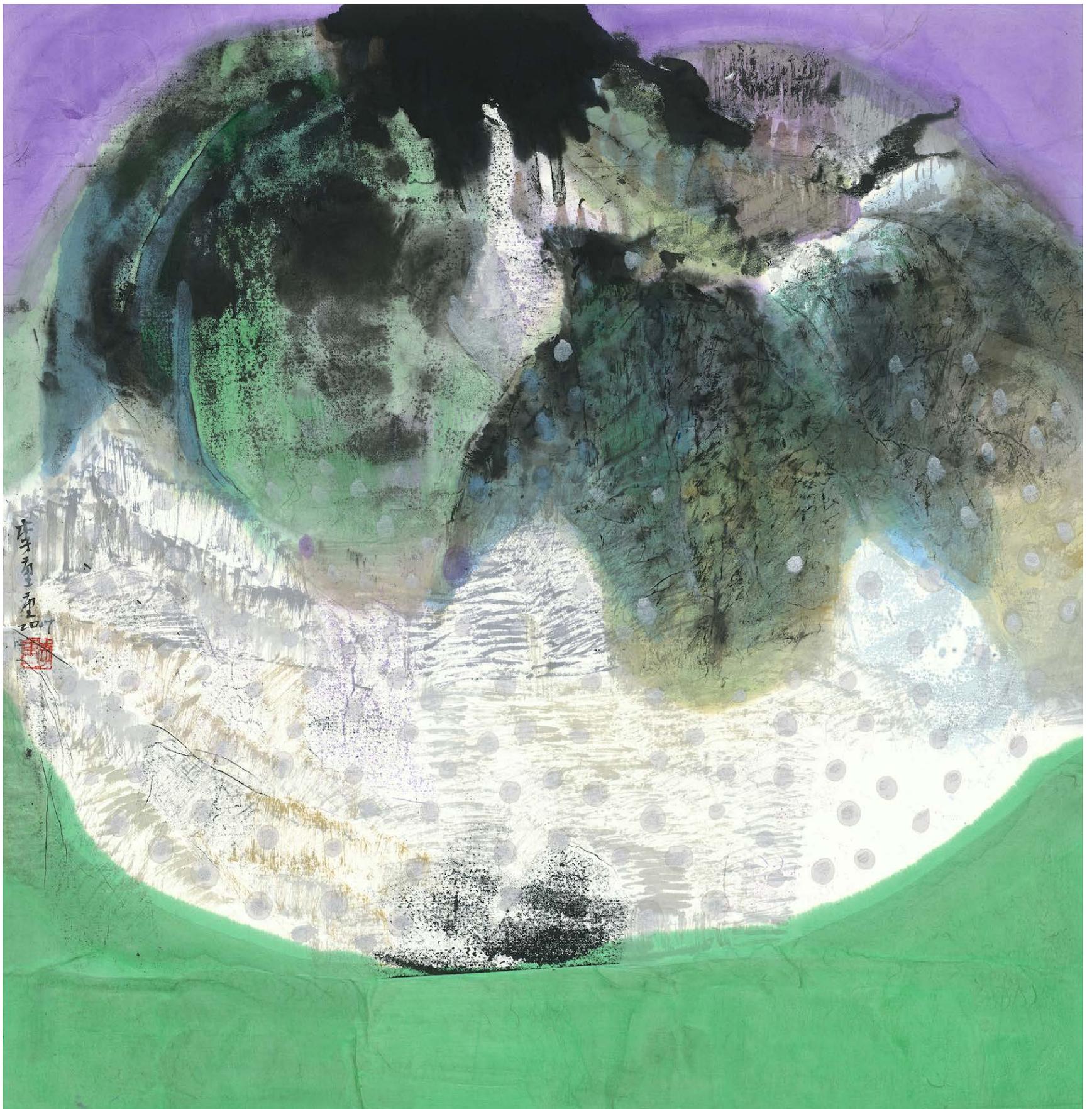
67.5×69cm (5.2 才)

88.6×90×5.5cm (含框)

2019

SGD 17,600 | USD 12,700

李重重 LEE Chung-Chung



奇妙因缘 Wonderful Fate

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

69.5×67.5cm (5.2 才)

90×88.5×5.5cm (含框)

2017

SGD 17,600 | USD 12,700

李重重 LEE Chung-Chung



凝霜望远

Gazing Afar Through the Frost

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

93×94.8cm (9.8 才)

120.9×122.8×6cm (含框)

2017

SGD 32,900 | USD 23,800

李重重 LEE Chung-Chung



云路

Cloudy Roads

水墨设色、纸本 Ink and color on paper

94.5×75cm (7.9 才)

122.8×99.5×6cm (含框)

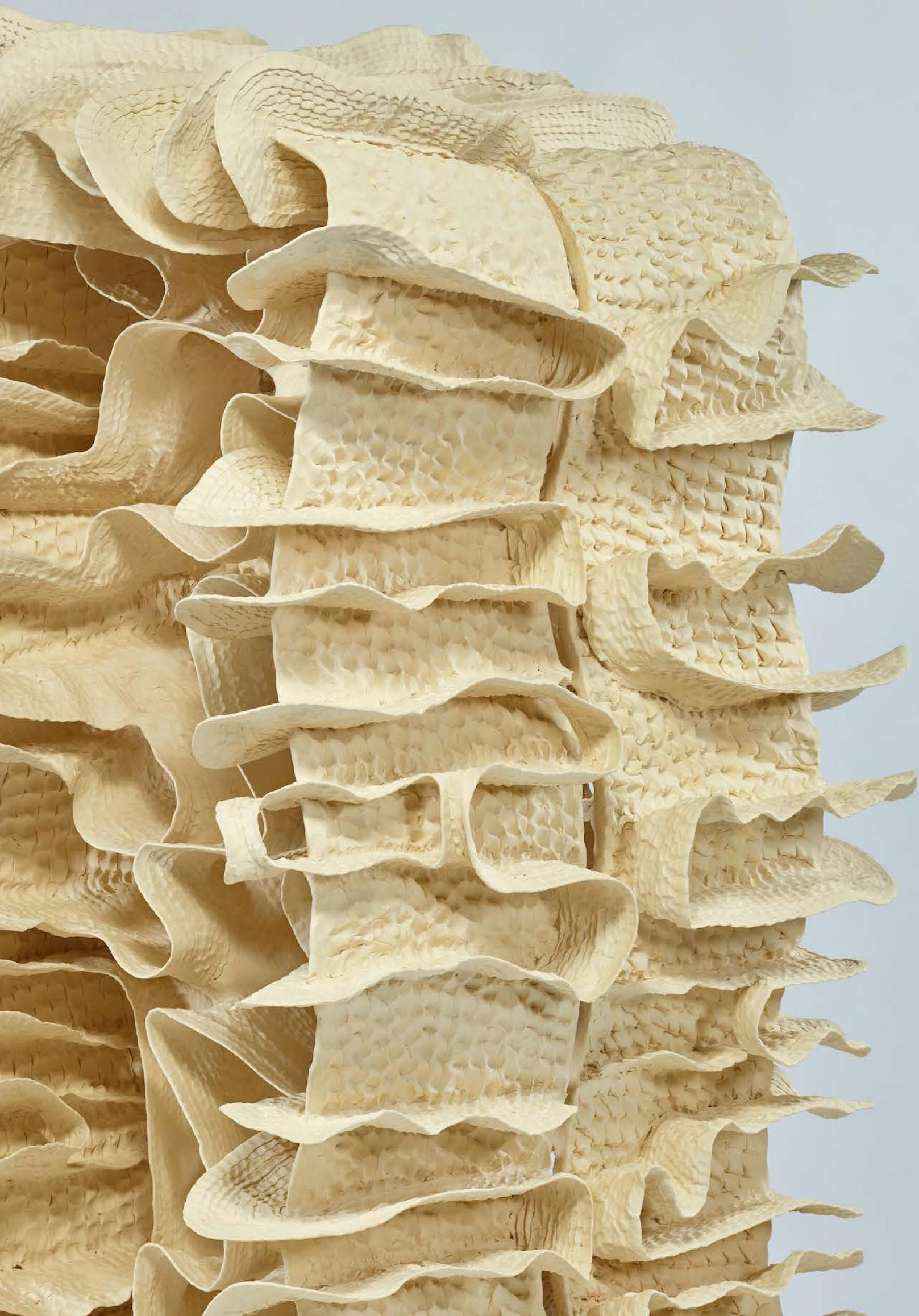
2016

SGD 26,500 | USD 19,500

尊彩藝術中心
LIANG Gallery

HSU
Yunghsu

徐
永
旭



徐永旭

1955 年

生于台湾高雄



HSU Yunghsu

以身体做为创作主体的概念，投注高度的决心与毅力至艺术创作中，强调身体与作品间的对话，以主体与身体融为一体的方式面对创作材质，借由身体的知觉、触觉与痛觉，在现有以土为主的结构之中和世界相互流动、作用，并与之形构出作品。

艺术家亲自以繁复以及高度劳动的工序，与环境、气候、烧制等完全地与作品结合，只为呈现出最纯粹的雕塑作品。经过不断解构与建构的过程，将本为土的厚重本质，捏塑出极为轻薄柔和的线条及形态，如此的反差成就其创作的新观点，出现了令人叹为观止，以泥土创作中难见的「大」作品及「薄」作品。而徐永旭以「超越，由生命超越生命，由艺术创作超越艺术创作，由艺术创作超越生命」的态度为出发点，不断地自我挑战，期待超越每次在生命与艺术创作路程上的极限。

徐永旭将极其专注的自我意识、身体及生命灌注在作品中，每件作品皆以繁复的工法，不断地以流动、重复、堆积的方式，将材质经过艺术家身体性的转移，仿佛一个生物的本能般，不断交织、相叠，筑着「巢」、构出「窍」，由艺术家身体繁殖而出，却脱不去思维在本能间的穿梭，构筑出无序列时间的空间。对徐永旭来说，那种生命感与存在感特别明显。

艺术家以绝对身体性的自发行为，转化其生命经验于作品中，有着强大的生物性与原生性，是一种增生蔓延的状态，是单一而整体、组合又分解、断裂却联结，一种生之欲望的勃发，一种窜出与峥嵘的涌出。

获奖

2021 台湾陶艺奖 - 卓越奖

2008 《2007-6》获日本第八届美浓国际陶瓷器展 - 首奖

典藏

《滴》、《夜舞》，台北市立美术馆，台北，台湾

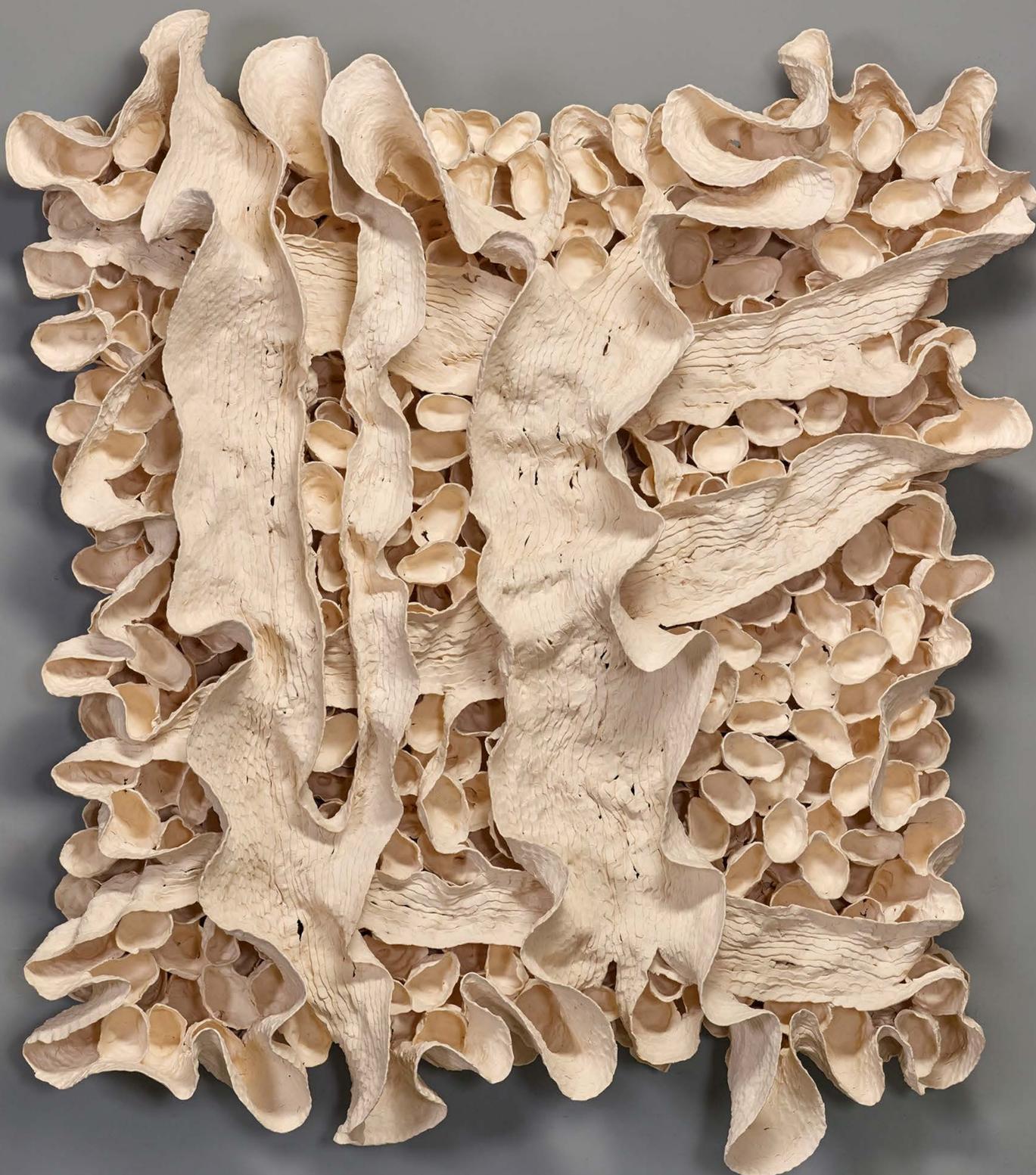
《2007-6》，岐阜县现代陶艺美术馆，多治见市，日本

《逾越》，世界陶艺博览基金会，利川，韩国

《2006-4》，国家画廊，吉隆坡，马来西亚

《2011-27》，白兔美术馆，雪梨，澳洲

徐永旭 HSU Yunghsu



2021-11

高溫陶 Stoneware

H127×L117×W30cm

2021

SGD 75,500 | USD 54,600

徐永旭 HSU Yunghsu



2022-29

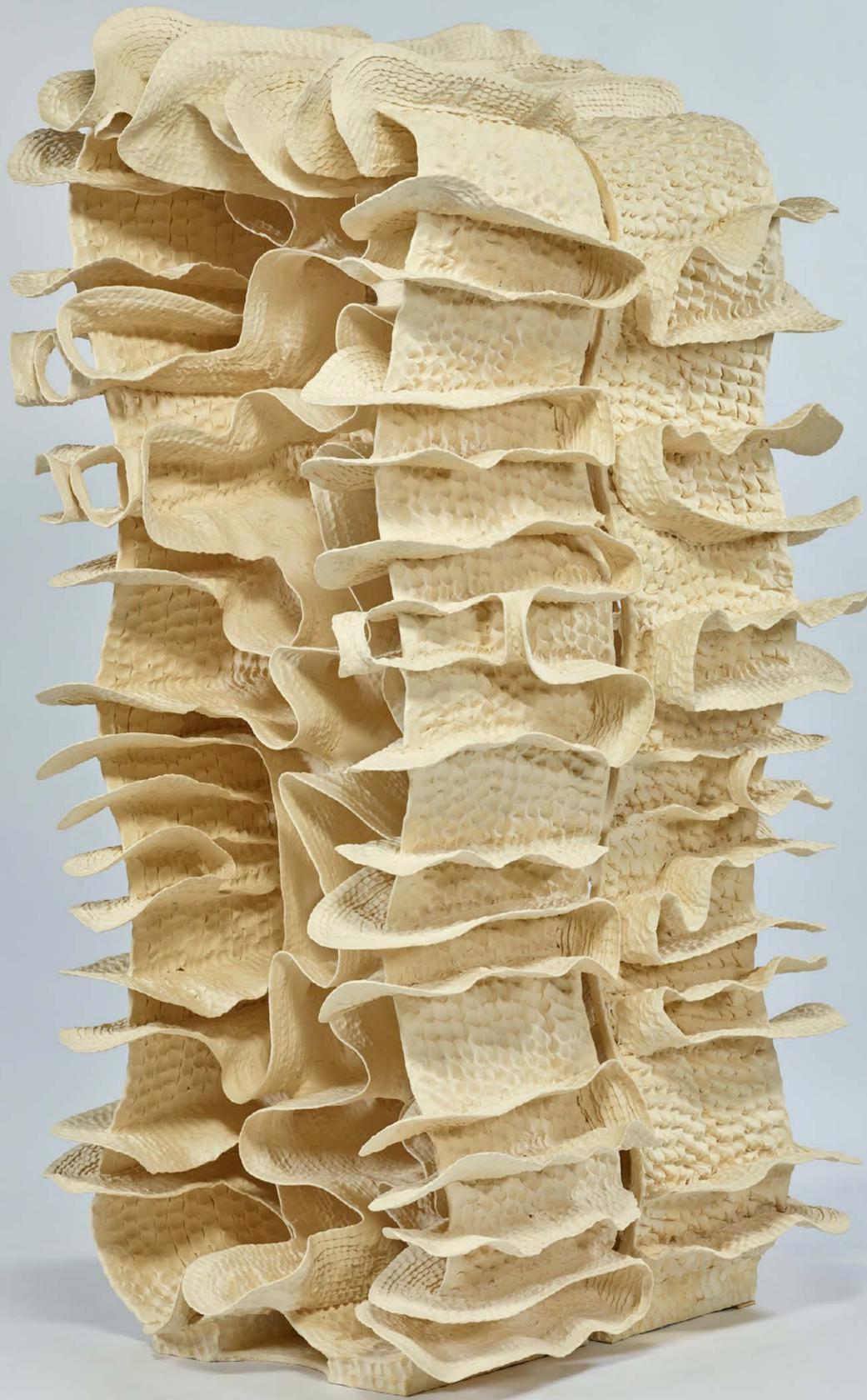
高溫陶 Stoneware

H85×L62×W18.5cm

2022

SGD 24,500 | USD 17,700

徐永旭 HSU Yunghsu



2021-5

高溫陶 Stoneware

H182×L102×W89cm

2021

SGD 127,700 | USD 92,500

徐永旭 HSU Yunghsu



2022-37

瓷土 Porcelain

H114×L68.5×W60cm

H20×L100×W100cm (台座)

2022

SGD 56,900 | USD 41,500

徐永旭 HSU Yunghsu



2022-32

高溫陶 Stoneware

H62.5×L38×W31cm

H81×L45.5×W45.5cm (台座)

2022

SGD 23,500 | USD 16,800

徐永旭 HSU Yunghsu



2017-8

瓷土 Porcelain

H61×L45×W42cm

H78×L60.5×W61cm (台座)

2017

SGD 26,500 | USD 18,900

徐永旭 HSU Yunghsu



2019-10

瓷土 Porcelain

H55×L81×W77cm

H32×L108×W100cm (台座含鋼板)

2019

SGD 46,500 | USD 33,600

徐永旭 HSU Yunghsu



2020-37

高溫陶 Stoneware

H53×L103×W64cm

H80×L120×W80cm (台座)

2020

SGD 50,000 | USD 36,500

徐永旭 HSU Yunghsu



2020-30

高溫陶 Stoneware

H49×L32×W20cm

H80.5×L45.5×W45.5cm (台座)

2020

SGD 10,500 | USD 7,600

徐永旭 HSU Yunghsu



2019-30

高溫陶 Stoneware

H37×L54.5×W39cm

H78×L60.5×W61cm (台座)

2019

SGD 23,500 | USD 16,800

NEW/NOW

LIANG Gallery

周代焯

CHOU Tai-Chun



周代焯

1986 年

生于台湾新竹



CHOU Tai-Chun

2012 年毕业于国立台北艺术大学美术系硕士班绘画组，同年获选 Made in Taiwan 新人推荐特区，2016 年于台北市立美术馆举办“崩解剧场”个展。从 2011 年《全球寂静》、《寂静之外》、《前山》系列到迄今的创作，周代焯逐渐建构出属于他这个世代特有的视觉经验与想像，从平面绘画转化发展为绘画装置，延续过去创作中自然与人为介入之间的冲突，并透过探讨台湾过往的产业史及地貌变迁，发展出穿越剧式的时间轴度。

获奖

2022 台东美术馆，2022 南岛国际美术奖，获选，台湾
中国信托当代绘画奖，优选，台湾

2013 高雄市立美术馆，高雄奖，入选，台湾

2012 文化部「Made in Taiwan – 新人推荐特区」，获选，台湾

典藏

《岛屿·今昔·思想起》，中国信托文教基金会，台北，台湾

《1017- 在空间中的三条线 1》，OCI Museum of Art，首尔，韩国

《寂静之外 004- 在地实验室》，国立台湾美术馆，台中，台湾

《Back to- 关于土地测量的三种方式》，BankART Studio NYK，横滨，日本

《寂静之外 015- 忽悠地射向我心》，台北市立美术馆，台北，台湾

《比尔先生说「Windows 7 由繁化简」》，艺术银行，台中，台湾

《寂静之外 019- 超支的生活》，白兔美术馆，雪梨，澳洲

周代焮 CHOU Tai-Chun



Back to - 载体之轻

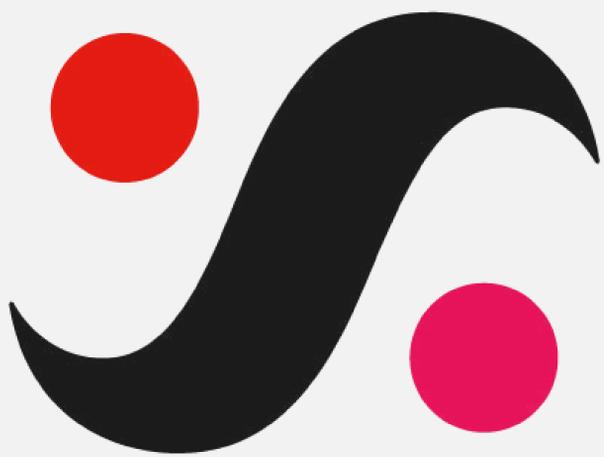
Back to - The Lightness of a Carrier

压克力彩、画布 Acrylic on canvas

145×95cm (69号)

2017

SGD 13,000 | USD 9,500



展位



展览地点 VENUE

新加坡滨海湾金沙会展中心

Marina Bay Sands Expo and Convention Centre

(10 Bayfont Ave, Singapore 018956)

贵宾预览 VIP PREVIEW

2023.01.11 (Wed.) 14:00-21:00

2023.01.12 (Thur.) 11:00-12:00

开幕之夜 VERNISSAGE

2023.01.11 (Wed.) 17:00-21:00

公众开放日 OPEN DAYS

2023.01.12 (Thur.) 12:00-19:00

2023.01.13 (Fri.) 12:00-19:00

2023.01.14 (Sat.) 11:00-19:00

2023.01.15 (Sun.) 11:00-17:00

